

**KÚPNA ZMLUVA č. .... / ....**  
uzavretá podľa § 409 a násl. zákona č. 513/1991 Zb.  
(Obchodného zákonníka) v znení neskorších zmien a doplnkov  
(ďalej len Zmluva)

**Čl. 1**  
**Zmluvné strany**

- 1.1 **Predávajúci:** Medtronic Slovakia s.r.o, Karadžičova 16/A, 82108 Bratislava  
(meno, názov, adresa)  
Zastúpený: Ing. Pavol Lepey  
IČO: 46 410 759  
IČ DPH: SK2023365608  
Bankové spojenie: UniCredit bank, a.s., Mostová 6, 811 02, Bratislava,  
číslo účtu:  
Zápis v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, oddiel: Sro, vložka číslo:  
76748/B, predávajúci je *platcom DPH*  
(ďalej len predávajúci)
- 1.2 **Kupujúci:** Univerzitná nemocnica Martin, Kollárova 2,036 59 Martin  
Zastúpený: Doc. MUDr. Julián Hamžík, PhD.  
IČO: 00 365 327  
DIČ: 2020598019  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu:  
(ďalej len kupujúci)

predávajúci a kupujúci ďalej spoločne len „zmluvné strany“ alebo jednotlivo  
„zmluvná strana“

**Čl. 2**  
**Predmet zmluvy**

2.1 Predmetom tejto zmluvy je dodávka zdravotníckych pomôcok pre intervenčnú a invazívnu kardiológiu vrátane príslušenstva – časť 16, opis predmetu zákazky: **Špeciálny zdravotnícky materiál pre invazívnu a intervenčnú kardiológiu na liečbu hypertenzie pomocou rádiovfrekvenčnej ablácie renálnych artérií za účelom renálnej denervácie systémom s jednorázovým katétrom a generátorom s ovládacím pedálom.** Opis predmetu zákazky, ktorých špecifikácia tvorí Prílohu č. 2 tejto zmluvy- Špecifikácia a Cenník a ktorá je jej neoddeliteľnou súčasťou (ďalej len „tovar“).

2.2 Predávajúci sa touto zmluvou zaväzuje dodávať kupujúcemu tovar podľa ods. 2.1 tohto článku zmluvy a kupujúci sa zaväzuje tovar prevziať a zaplatiť zaň dohodnutú kúpnu cenu.

### **Čl. 3**

#### **Termín plnenia predmetu zmluvy**

3.1. Predávajúci sa zaväzuje dodať tovar v požadovanom množstve do 24 hodín odo dňa prijatia objednávky v súlade s čl. 4 tejto zmluvy.

3.2 V prípade, ak predávajúci nemôže dodať požadovaný predmet zákazky v lehote podľa ods. 3.1 tohto článku zmluvy, je povinný oznámiť túto skutočnosť kupujúcemu s uvedením dôvodov, ktoré neumožnili predávajúcemu dodať tovar včas a spolu s predpokladaným termínom dodania a požiadať kupujúceho o predĺženie termínu dodania tovaru. V prípade, že kupujúci oznámi predávajúcemu, že s predĺžením termínu dodania tovaru nesúhlasí, objednávka na dodanie tovaru sa ruší. Ak kupujúci vysloví súhlas s predĺžením termínu dodania tovaru, je predávajúci povinný dodať tovar ihneď po tom ako odpadol dôvod jeho nedodania v určenom termíne.

3.3 Ak predávajúci nebude schopný, z dôvodu okolností na jeho strane, dodať tovar podľa priebežnej objednávky, kupujúci si vyhradzuje právo zabezpečiť tovar zodpovedajúcej kvality od iného dodávateľa a v množstve nevyhnutnom na pokrytie jeho časovej potreby a za cenu najvýhodnejšej ponuky na trhu.

### **Čl. 4**

#### **Spôsob objednávania tovaru**

4.1 Predávajúci dodá kupujúcemu tovar na základe predloženia písomnej, faxovej alebo e-mailovej objednávky kupujúceho.

4.2 V objednávke kupujúci uvedie druh tovaru, ktorý má byť dodaný, a jeho požadované množstvo.

4.3 Predložením objednávky sa rozumie jej doručenie na adresu predávajúceho písomne, faxom, e-mailom v pracovných dňoch v čase od 7.00 hod. do 15.30 hod.

### **Čl. 5**

#### **Množstvo tovaru**

5.1 Celkové množstvo odobratého tovaru určí kupujúci priebežne podľa svojej skutočnej potreby v objednávkach.

### **Čl. 6**

#### **Miesto a spôsob dodania tovaru**

6.1 Miestom dodania tovaru je: Univerzitná nemocnica, Nemocničná lekáreň, Kollárova 2, 036 59 Martin, Slovenská republika.

6.2 Predávajúci je povinný dodať kupujúcemu tovar v mieste dodania tovaru v pracovných dňoch v čase od 7.00 hod. do 15.30 hod.

6.3 Prevzatie tovaru potvrdí kupujúci predávajúcemu na dodacom liste.

6.4 Predávajúci v dodacom liste ako prílohe k faktúre vyznačí najmä množstvo a druh tovaru, výrobnú šaržu a dátum použiteľnosti (expirácie) tovaru.

6.5 Balenie tovaru musí zodpovedať obvyklému spôsobu balenia tak, aby nedošlo k poškodeniu tovaru počas jeho prepravy. Použité obaly sú určené na jednorazové použitie.

## **Čl. 7**

### **Kúpna cena**

7.1 Ceny tovaru sú uvedené v eurách v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a jeho vykonávajúcej vyhlášky. Ceny tovaru sú uvedené v *Prílohe č. 2* tejto zmluvy - *Špecifikácia a Cenník*, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. V cene je zahrnutá DPH v súlade s platnými predpismi, doprava na miesto určenia, obchodná prirážka, balenie, clo a ostatné odvody v krajine kupujúceho.

7.2 Zníženie ceny môže predávajúci vykonať bez prerokovania s kupujúcim a bez dodatku ku zmluve.

7.3. Predávajúci je oprávnený požadovať len také zmeny dohodnutej ceny, ktoré vyplývajú:

- a) zo zmien daňových predpisov najmä zmena výšky zákonnej sadzby DPH,
- b) zo zmien legislatívy upravujúci rozsah regulácie cien v oblasti zdravotníctva, ktoré v čase spracovania ponuky nebolo možné predpokladať. O zmene výšky dohodnutej ceny predávajúci informuje kupujúceho.

7.4 Pri zmene výšky úhrad zdravotnou poisťovňou počas trvania tejto zmluvy je predávajúci povinný upraviť cenu automaticky a bez dodatku tak, aby nepresahovala úhradu stanovenú Opatrením MZ SR, ktorým sa vydáva Zoznam špeciálnych zdravotníckych pomôcok plne uhrádzaných alebo čiastočne uhrádzaných na základe verejného zdravotného poistenia.

7.5 V prípade, že kupujúci zistí, že došlo k poklesu cien porovnateľných tovarov na relevantnom trhu, t.j. ceny za daný tovar na trhu sú nižšie, než ceny určené touto zmluvou, predávajúci sa zaväzuje znížiť cenu tovaru tak, aby jeho cena bola najviac v sume priemeru medzi tromi najnižšími cenami zistenými na trhu na identické alebo zastupiteľné tovary, ak v čase ich zisťovania existujú. Porovnávaným obdobím bude obdobie šiestich mesiacov bezprostredne predchádzajúcich vykonávanému porovnávaniu cien a následnému určovaniu cien podľa tohto bodu. Kupujúci vždy oznámi predávajúcemu zistenie o poklese ceny tovaru, ak k takémuto zisteniu dospeje, ešte pred vystavením objednávky na tento tovar.

7.6 V prípade, ak predávajúci nie je schopný dodať alebo nedodá plnenie kupujúcemu za cenu určenú podľa bodu 7.5 tohto článku, je kupujúci oprávnený podať výpoveď zo zmluvy v lehote 3 mesiace od jej doručenia predávajúcemu.

## **Čl. 8**

### **Platobné podmienky a fakturácia**

8.1 Platby za tovar je kupujúci povinný realizovať priebežne podľa dodávok tovaru v zmysle tejto zmluvy.

8.2 Predávajúci berie na vedomie, že kupujúci neposkytuje preddavok na plnenie predmetu zmluvy.

8.3 Kupujúci je povinný zaplatiť predávajúcemu za dodaný tovar kúpnu cenu vypočítanú podľa cenníka uvedeného v *Prílohe č. 2* tejto zmluvy - *Špecifikácia a Cenník* na základe faktúry, ktorú predávajúci vystaví po každej dodávke tovaru.

8.4 Predávajúci je oprávnený vystaviť faktúru najskôr v deň odovzdania tovaru kupujúcemu.

8.5 Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, a to najmä:

- označenie predávajúceho a kupujúceho (obchodné meno, sídlo, IČO, DIČ, IČ DPH),
- číslo faktúry,
- deň vystavenia faktúry, deň splatnosti a deň zdaniteľného plnenia,
- označenie peňažného ústavu a číslo účtu predávajúceho a kupujúceho,
- ŠUKL kód
- druh tovaru, mernú jednotku a množstvo,
- jednotkovú cenu tovaru bez DPH,
- celkovú cenu bez DPH,
- sadzbu DPH a výšku DPH,
- celkovú fakturovanú sumu s DPH,
- pečiatku a podpis oprávnenej osoby.

8.6 V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v ods. 8.5 tohto článku zmluvy, kupujúci je oprávnený vrátiť ju predávajúcemu na doplnenie alebo opravu. V takomto prípade plyní lehota splatnosti odo dňa doručenia opravenej alebo doplnenej faktúry kupujúcemu.

8.7 Splatnosť faktúr je do 60 dní od doručenia faktúry. V pochybnostiach sa má za to, že faktúra bola doručená na 3. deň od jej odoslania predávajúcim.

8.8 Dátumom úhrady je dátum pripísania fakturovanej čiastky na účet predávajúceho, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.

## **Čl. 9**

### **Doba použiteľnosti**

9.1 Predávajúci sa zaväzuje dodávať kupujúcemu tovar, ktorého doba použiteľnosti (expirácia) neuplynie skôr ako o 3 mesiace od dátumu dodania kupujúcemu.

9.2 Kupujúci je oprávnený odmietnuť prevzatie tovaru, ktorý nespĺňa podmienku podľa ods. 9.1 tohto článku zmluvy.

## **Čl. 10**

### **Reklamácia tovaru**

10.1 Zodpovednosť za vady tovaru a spôsob ich reklamácie a vybavenie sa riadi touto zmluvou a *Reklamačným poriadkom*, ktorý je *Prílohou č. 1* tejto zmluvy a je jej neoddeliteľnou súčasťou.

## Čl. 11

### Záručná doba – zodpovednosť za vady

11.1 Nebezpečenstvo škody na tovare a vlastnícke právo k tovaru prechádza na kupujúceho okamihom prevzatia tovaru dodaného na základe konkrétnej jednotlivej objednávky.

11.2 Predávajúci sa zaväzuje dodávať kupujúcemu tovar v kvalite a s označením zodpovedajúcim platným a účinným všeobecne záväzným právnymi predpisom.

11.3 Dňom prevzatia tovaru je dátum potvrdenia prevzatia tovaru kupujúcim na dodacom liste.

11.4 Kupujúci je povinný prezrieť si dodaný tovar čo najskôr po jeho prevzatí a podpísať dodacieho listu.

11.5 Záručná doba tovaru je totožná s dobou jeho použiteľnosti.

11.6 Predávajúci ručí za kvalitu tovaru počas celej doby použiteľnosti (expirácie), okrem prípadu, ak poškodenie, znehodnotenie alebo zničenie tovaru spôsobil svojim konaním alebo opomenutím kupujúci alebo iné osoby, ktorým umožnil prístup k tovaru, alebo ak poškodenie, znehodnotenie alebo zničenie tovaru malo pôvod vo vonkajších okolnostiach, ktoré predávajúci nemohol predvídať a nemohol týmto zabrániť.

11.7 Záruka sa nevzťahuje najmä na vady spôsobené kupujúcim alebo inými osobami, ktorým umožnil prístup k tovaru, neodbornou manipuláciou s tovarom alebo nedodržaním pokynov na jeho skladovanie.

11.8 Zodpovednosť predávajúceho za vady a uplatnenie nárokov z väd tovaru, ako aj ďalšie otázky sú upravené v *Prílohe č. 1* tejto zmluvy – *Reklamačný poriadok*.

## Čl. 12

### Trvanie zmluvy a skončenie zmluvy

12.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to na dobu 12 mesiacov.

12.2 Táto zmluva zaniká:

12.2.1 písomnou dohodou zmluvných strán ku dňu podpisu dohody alebo k inému dňu, na ktorom sa zmluvné strany dohodnú;

12.2.2 odstúpením z dôvodov upravených v zákone alebo v zmluve, pričom odstúpením od zmluvy zmluva zaniká, keď je prejav vôle ukončiť platnosť zmluvy doručený druhej zmluvnej strane, pokiaľ v oznámení o odstúpení nie je ustanovený iný dátum skončenia zmluvy;

12.2.3 písomnou výpoveďou z akéhokoľvek dôvodu alebo bez uvedenia dôvodu.

12.3 Predávajúci je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť v prípadoch uvedených v zákone a vtedy, ak kupujúci neprevezme včas a riadne poskytnuté plnenie. V prípade odstúpenia od zmluvy zo strany predávajúceho z dôvodu, že kupujúci neprevzal včas a riadne poskytnuté plnenie, má predávajúci nárok na úhradu účelne vynaložených nákladov.

12.4 Kupujúci je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípadoch uvedených v zákone a vtedy, ak predávajúci opakovane nedodá kupujúcemu tovar podľa *Prílohy č. 2 – Špecifikácia a Cenník* v lehote podľa čl. 3 tejto zmluvy.

12.5 Odstúpením od zmluvy nezaniká povinnosť kupujúceho zaplatiť za už dodaný tovar.

12.6 V prípade skončenia tejto zmluvy výpoveďou podľa bodu 12.2.3 skončí zmluva uplynutím výpovednej doby, ktorá je rovnaká pre predávajúceho aj kupujúceho a je jeden mesiac, pričom výpovedná doba začína plynúť v prvý deň kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.

### **Čl. 13 Sankcie**

13.1 V prípade, že predávajúci nedodrží čas plnenia, zaplatí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny nedodaného predmetu plnenia za každý deň omeškania.

13.2 Ak je kupujúci v omeškaní s platením kúpnej ceny za tovar v lehote podľa ods. 8.7 tohto článku Zmluvy, si predávajúci môže uplatniť úrok z omeškania v súlade s nar. vlády č. 21/2013 Z. z. v platnom znení .

13.3 Zmluvnou pokutou nie je dotknutý nárok na náhradu škody.

13.5 Predávajúci sa zaväzuje, že bez súhlasu kupujúceho nepostúpi svoju peňažnú pohľadávku vzniknutú z tejto zmluvy tretej strane. Postúpenie pohľadávky zo strany predávajúceho tretej strane bez súhlasu kupujúceho je neplatné.

### **Čl. 14**

#### **Záverečné ustanovenia**

14.1 Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a iných všeobecne záväzných právnych predpisov.

14.2 Táto zmluva môže byť doplnená alebo zmenená len na základe písomného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami.

14.3 Pokiaľ niektoré z ustanovení tejto zmluvy je neplatné alebo neúčinné alebo nevynutiteľné, nemá to vplyv na platnosť, účinnosť alebo vynutiteľnosť jej ostatných ustanovení. V prípade, že niektoré z ustanovení tejto zmluvy je neplatné, alebo sa stane neskôr neplatným alebo neúčinným, zaväzujú sa zmluvné strany, že ho nahradia ustanovením, ktoré najviac zodpovedá ich pôvodnej vôli.

14.4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou budú riešené zmiernom. Ak nedôjde k vyriešeniu sporu zmiernom, spor rozhodne vecne a miestne príslušný súd určený podľa procesných právnych predpisov Slovenskej republiky.

14.5 Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom pre každú zmluvnú stranu sú určené dva rovnopisy.

14.6 Táto zmluva je uzavretá a platná dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.

14.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a súhlasia s ním a že zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne a bez nátlaku, na znak čoho pripájajú svoje podpisy.

14.8 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv ([www.crz.gov.sk](http://www.crz.gov.sk)).

**Prílohy:**

*Príloha č. 1 Reklamačný poriadok*

*Príloha č. 2 Špecifikácia a Cenník pre časť 16.*

V Martine, dňa: .....

dňa:

**Za kupujúceho**

**Za predávajúceho**

Meno: Doc. MUDr. Julián Hamžík, PhD.

Meno: Ing. Pavol Lepey

funkcia: riaditeľ UNM

funkcia: konateľ Medtronic Slovakia s.r.o.

Podpis:

Podpis:

**Reklamačný poriadok  
pri predaji zdravotníckych pomôcok (ďalej len ZP)**

1. ZP sú vyrábané, označované, vzorkované, kontrolované, dodávané a ich akosť je stanovená príslušným registračným výmerom, podnikovými a technickými normami. Podmienky skladovania a doba použiteľnosti je uvedená na obale.
2. Vnútorý a vonkajší obal prípravku je označený štítkom, alebo je priamo potlačený údajmi, ktoré zodpovedajú príslušným technickým normám, zákonu č. 362/2011 Z.z. v platnom znení, zákonu č. 264/1999 Z. z. v platnom znení, nariadeniam vlády č.569/2001 Z. z. v platnom znení, nar. vlády č. 527/2008 Z. z. v platnom znení a nar. vlády č. 582/2008 Z. z.. Súčasťou týchto údajov je i číslo výrobnéj šarže.
3. Kupujúci je povinný prekontrolovať dodávky ZP hneď po ich doručení, vady je povinný oznámiť predávajúcemu písomnou formou.
4. Vady ZP, ktoré sú zrejmé už v dobe prechodu ako škoda pre kupujúceho, je povinný kupujúci reklamovať bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 5 (päť) dní odo dňa, kedy tovar bol dopravený do miesta určenia.
5. Vady akosti reklamuje kupujúci bez zbytočného odkladu hneď ako tieto vady zistil, najneskôr do konca záručnej doby, ktorá platí do konca doby použiteľnosti.
6. Reklamovať vady akosti v priebehu záručnej doby je kupujúci oprávnený v tom prípade , ak zo strany kupujúceho boli dodržané všetky podmienky pre skladovanie. Záručná doba je totožná s dobou použiteľnosti .
7. V reklamácií kupujúci riadne popíše, uvedie, akým spôsobom sa vady prejavujú, spôsob uloženia, prípadne ďalšie skutočnosti dôležité k posúdeniu reklamácie. Súčasťou reklamácie je protokol o vadách, ktorý musí obsahovať:
  - údaje týkajúce sa dodávky, t.j. dátum dodávky, množstvo, druh a stav obalu, číslo dodacieho listu,
  - úplný obchodný názov predmetu reklamácie, včítane čísla,Kupujúci súčasne popíše, akým spôsobom tovar uskladňuje.  
Reklamáciu kupujúci doplní vhodným dôkazovým materiálom, hlavne fotokópiou dodacieho listu, zaslaním vzorky vadného tovaru, zaslaním štítku na obale, prípadne celej strany kartónu so štítkom a pod.
8. Predávajúci je oprávnený preveriť u kupujúceho spôsob uskladnenia dodaných ZP.
9. Predávajúci do 15 dní po obdržaní reklamácie oznámi kupujúcemu stanovisko k reklamácií.



10. Predávajúci je povinný vysporiadať reklamáciu kupujúcemu dodaním tovaru bez závad, prípadne udelením zľavy na dodaný tovar formou dobropisu. Predávajúci sa zaväzuje vysporiadať reklamáciu do 30 (tridsať) dní odo dňa jej uplatnenia.

11. V prípade vyradenia šarže z liečebného použitia na základe Správ o kvalite liečiv, ktoré vydáva Štátny ústav pre kontrolu liečiv Slovenskej republiky (ďalej len ŠUKL SR), je kupujúci povinný uplatniť u predávajúceho samostatnú reklamáciu na sťahované šarže. Kupujúci je oprávnený vrátiť takýto výrobok predávajúcemu najneskôr do 45 dní od uverejnenia rozhodnutia ŠUKL-u.

12. Nároky z väd:

a) v množstve

-budú riešené dodaním chýbajúceho množstva a to do jedného mesiaca odo dňa, kedy predávajúci reklamáciu uznal, v prípade, že dodanie chýbajúceho množstva nebude možné, bude riešené dobropisom,

-vady v množstve v originálnych kartónoch (chýbajúce, alebo prázdne balenia) budú riešené len dobropisom,

b) vady akosti

-budú riešené buď výmenou chybného tovaru za bezchybný, v prípade, že nebude možné tovar vymeniť alebo opraviť budú riešené dobropisom.

*Za kupujúceho:*

*Za predávajúceho:*

Meno: Doc. MUDr. Julián Hamžík, PhD.

Meno: Ing. Pavol Lepey

funkcia: riaditeľ UNM

funkcia: Konateľ Medtronic Slovakia s.r.o.

Podpis:

Podpis:

V Martine, dňa:

V Bratislave, dňa:

**Príloha č. 2 kúpnej zmluvy: Špecifikácia a cenník**

str. 1

**SP str. 72****Predmet zákazky: Zdravotnícke pomôcky pre intervenčnú a invazívnu kardiológiu vrátane príslušenstva**

**časť 16/** Špeciálny zdravotnícky materiál pre invazívnu a intervenčnú kardiológiu na liečbu hypertenzie pomocou rádiovfrekvenčnej ablácie renálnych artérií za účelom renálnej denervácie systémom s jednorázovým katéterom a generátorom s ovládacím pedálom. Katéter je ohybný, otočný, 5F 108 cm dlhý, s RF monopolárnou platínovo (90%) -irídiovou (10%) elektródou ukončenou tepelnou koncovkou, generátor produkuje RF energiu vopred naprogramovanú a ovládanú pomocou nožného pedálu, s maximálnym výkonom do 8W, s impedanciou 20-500Ω pri napätí 100-240V a prúde 50-60Hz frekvencie.

<i>Druh ŠZM</i>	<i>ŠUKL kód</i>	<i>Názov ŠZM, veľkosť</i>	<i>Katal. číslo</i>	<i>Počet ks</i>	<i>Cena za 1 ks v € bez DPH</i>	<i>DPH v %</i>	<i>Cena za 1 ks v € s DPH</i>	<i>Cena za celý predmet zákazky celkom v € bez DPH (za 12 mes.)</i>	<i>Cena za celý predmet zákazky celkom v € s DPH (za 12 mes.)</i>
rádiovfrekvenčný katéter	P88722	Symplicity katéter	RDN 006	50	2 995,83	20	3 595,00	149 791,50	179 750,00
generátor rádiovfrekvenčný	P88723	Symplicity generátor	RDN 007	2	1,00	20	1,20	2,00	2,40
disperzné elektródy	P79339	Covidien Valleylab	RDN 009	50	15,00	20	18,00	750,00	900,00
								150 543,50	180 652,40

**Vysvetlivky: \* doplní uchádzač**

Obchodné meno uchádzača : Medtronic V Bratislave, dňa :

Adresa alebo sídlo uchádzača: Karadžičova 16/A, 821 08 Bratislava

Podpis uchádzača, jeho štatutárneho orgánu alebo zástupcu uchádzača: Pavol Lepey